



# THE CHURCH OF ST. BERNARD

51 Prospect Street, White Plains, New York 10606

[www.stbernardswp.com](http://www.stbernardswp.com)

June 5, 2016

RECTORY  
914-949-2111

LITTLE DISCIPLE  
LEARNING CENTER  
914-428-4727

Rev. Robert J. Morris  
*Pastor &  
Director of Rel. Ed.*

*Weekend Associates:*  
Rev. Ernie Lukaschek M.M.  
Rev. Michael McFarland, S.J.  
Rev. Msg. Peter O'Donell  
Rev. Hernan Paredes, S.J.

Verónica Meléndez  
*Rectorry  
Office Manager*

Jennifer Frías  
*Director  
The Little Disciple  
Learning Center*

Brenda López  
*Coordinator  
of Religious Education*

*Parish Trustees:*  
Elizardi Castro  
Millie Castro

SUNDAY MASSES / MISAS  
DEL DOMINGO

Saturday/Sábado  
5:30 pm

Sunday/Domingo  
9:00am, 10:30am,  
12:00pm  
(Spanish/Español),

Confessions  
Saturday 4:00-5:00 pm

## Tenth Sunday in Ordinary Time



O God, from whom all good things come, grant that we, who call on you in our need, may at your prompting discern what is right, and by your guidance do it. Amen.

Oh Dios, de quien viene todo lo bueno, haz que nosotros, los que Te invocan en nuestra necesidad, podamos discernir lo que está bien, y por tu orientación hacerlo. Amén.

## GOD AMONG US

Today's Gospel reading offers what seems to be a simple story of loss, grief, and a miracle. A woman in the town of Nain has suffered the death of her husband and now her son, her only child, has died. Approaching the town with the usual crowd of people in tow, Jesus sees the funeral procession and is moved to deep pity for the death of a young man and for his mother, a woman bereft of family. Yet Jesus not only has compassion, he also has the power to restore and make things whole again, and so he does. Telling the woman not to weep any more, Jesus approaches the bier and tells the young man to get up. He brings him back to life and to the arms of his mother. The crowd following Jesus gasps in real fear and amazement, while praising God. As believing Jews, they must have immediately recalled how the great prophet Elijah brought another widow's son back to life (1 Kings 17:17–24). When that boy returned to life his mother said to Elijah, "Now indeed I know that you are a man of God. The word of the Lord comes truly from your mouth" (17:24). Jesus is revealed in this account not only as a miracle worker—a wonder in itself—but he is, like Elijah, a sign of God visiting the chosen people.

God walks among us now. Distracted as we are by the almost unending stream of bad news that we hear in the media, we might not recognize God. And if we are too busy looking for the "big miracles"—the quick fix to our problems, the answer to our every prayer, the granting of extraordinary favors—we might miss God's miracles right there in the ordinary, everyday things right under our noses.

Copyright ©World Library Publications. All rights reserved.

## DIOS ENTRE NOSOTROS

La lectura del Evangelio de hoy ofrece lo que parece ser sencillamente una historia que habla de pérdida, de pena y de un milagro. Una mujer del pueblo de Naím, que ya ha pasado por la muerte de su esposo, llora ahora la muerte de su único hijo. Casi llegando al pueblo y acompañado de una multitud que normalmente él arrastraba, Jesús ve el cortejo fúnebre y siente una gran compasión por el joven y su madre, una mujer privada de familia. Pero Jesús no sólo tiene compasión, sino que también posee el poder de restaurar y hacer nuevas las cosas, y así lo hace. Jesús le pide a la mujer que deje de llorar y acercándose al ataúd le dice al joven que se levante, devolviéndole así la vida y poniéndolo en los brazos de la madre. La gente que seguía a Jesús se queda boquiabierta de temor y maravillada, mientras que también daban gloria a Dios. Como creyentes judíos deben haberse acordado inmediatamente de cómo el gran profeta Elías le devolvió la vida al hijo de una viuda (1 Reyes 17:17–24). Cuando el hijo volvió a la vida la madre le dijo a Elías: "Ahora sé que eres un hombre de Dios y que tus palabras vienen del Señor". (17:24). Jesús se revela en este relato no sólo como un obrador de milagros, lo cual es en sí prodigioso, sino que, como Elías, él es un signo de Dios que viene a visitar a su pueblo escogido.

Dios está ahora entre nosotros y nos acompaña siempre. Distráidos con la retahíla de noticias que no parece tener fin en los medios de comunicación, podríamos no reconocer a Dios. Además, si estamos muy apurados buscando los "grandes milagros", es decir, las salidas rápidas a nuestros problemas y los favores extraordinarios, pudiéramos perdernos los milagros de Dios en lo ordinario de la vida diaria y ante nuestros propios ojos.

Copyright ©World Library Publications. All rights reserved.



**Invest just five minutes a day, and your faith will deepen and grow—a day at a time.**

**SUNDAY, JUNE 5, 2016**

**TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME; WORLD ENVIRONMENT DAY**

### It's time for a family reunion

"Everything is related," Pope Francis writes in *Laudato Si'*; "and we human beings are united as brothers and sisters on a wonderful pilgrimage, woven together by the love God has for each of his creatures and which also united us in fond affection with brother sun, sister moon, brother river, and mother earth." Recognizing that everything's connected underscores that we are more than just stewards of God's Creation—we are related to everything because of our common Creation. So, on this World Environment Day, maybe it's time we treat Mother Earth more like a part of the family.

TODAY'S READINGS: *1 Kings 17:17-24; Galatians 1:11-19; Luke 7:11-17 (20)*. "O Lord, be my helper. You changed my mourning into dancing."

**MONDAY, JUNE 6**

**FEAST OF NORBERT, BISHOP**

### Don't get too comfortable

It's easy to go with the flow when life is moving along swimmingly. While those times are pleasant, they generally lack challenge and growth. When difficulties eventually arise—and they always do, sometimes quite suddenly—it's an opportunity to take stock and strive to become a better Christian, as the privileged Saint Norbert did. A near-fatal storm shook Norbert out of his cushy life and into one as an itinerant preacher who walked around barefoot in the snow. A bit extreme perhaps, but a reminder nonetheless that you don't reach sainthood by remaining comfortable for too long.

TODAY'S READINGS: *1 Kings 17:1-6; Matthew 5:1-12 (359)*. "Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven."

**TUESDAY, JUNE 7**

### A month of fasting and charity

Today Muslims around the world begin the yearly observance of Ramadan, a month to commemorate the first revelation of the Quran to Muhammad. The word *Ramadan* comes from the Arabic word for "scorching heat or dryness." While most of us associate Ramadan with fasting, charity is also very important during this month, and many will give to the poor above and beyond the required fixed percentage of savings. Prayerfully adding an extra observance to fasting and charity is a good way to join our Muslim brothers and sisters in solidarity for an end to "heat and dryness" in our world.

TODAY'S READINGS: *1 Kings 17:7-16; Matthew 5:13-16 (360)*. "You are the salt of the earth. . . You are the light of the world."

**WEDNESDAY, JUNE 8**

### Kingdom come

Jesus preached constantly about the coming of the kingdom of God, which began on earth with his death and Resurrection. According to the church, it's up to us Christians to further the kingdom until it's brought into perfection at the end of time. Pope John Paul II wrote, "The kingdom of God is the

manifestation and the realization of God's plan of salvation in all its fullness." A kingdom of love, peace, and justice, extending to all and lasting forever—now that sure is something to work for, by living as Christ did.

TODAY'S READINGS: *1 Kings 18:20-39; Matthew 5:17-19 (361)*.

"Whoever obeys and teaches these commandments will be called greatest in the kingdom of heaven."

**THURSDAY, JUNE 9**

**FEAST OF EPHREM OF SYRIA, DEACON, DOCTOR OF THE CHURCH**

### Pearls of wisdom

Saint Ephrem was a fourth-century deacon, poet, teacher, preacher, and hymn writer. One hymn compared the purity of a pearl to the Body of Christ: "I began to look at [the pearl] from one side and from the other: it looked the same from all sides. . . In its clarity I saw the Clear One who does not grow opaque; and in his purity, the great symbol of the Body of Our Lord, which is pure." Pearls are indeed precious, but belonging to the Body of Christ is priceless. We're nourished and supported in community. Invest some time in your faith community; you'll be investing in a pearl of great price.

TODAY'S READINGS: *1 Kings 18:41-46; Matthew 5:20-26 (362)*. "Settle with your opponent quickly while on the way to court with him."

**FRIDAY, JUNE 10**

### Screen it out

Modern life is screened in on all sides—by smart phones, tablets, desktops, televisions. Maybe it's time to practice a little old-fashioned *custodia oculorum*—custody of the eyes. Quaint as it might sound, the practice is both challenging and rewarding. As Molly Jo Rose puts it in *U.S. Catholic*, custody of the eyes simply means holding yourself accountable for what you choose to focus on. If the eye really is the window of the soul, doesn't it make sense to at least install a shade you can lower from time to time? Before you roll your eyes at the idea, give it a try. Go an hour without staring at a screen and see how you feel. Congratulations—you are on the way to reclaiming ownership of your vision!

TODAY'S READINGS: *1 Kings 19:9a, 11-16; Matthew 5:27-32 (363)*.

"Everyone who looks at a woman with lust has already committed adultery with her in his heart."

**SATURDAY, JUNE 11**

**FEAST OF BARNABAS, APOSTLE**

### Encourage one another

Barnabas appears on the scene of the early Christian community as a man named Joseph who sold some of his property and gave the money to the apostles. The apostles changed his name to Barnabas, which means "son of encouragement," and he took his place alongside Paul and other early missionaries who formed Christian communities. Barnabas' legacy of faith, courage, and generosity has endured for more than 2,000 years. To honor him today, speak a word of encouragement to someone or make a contribution to support the ministry of your parish community.

TODAY'S READINGS: *Acts 11:21b-26; 13:1-3; Matthew 5:33-37 (580; Gospel 364)*. "He encouraged them all to remain firm in their commitment to the Lord, since he himself was a good man."

©2016 by TrueQuest Communications.

## Altar Server Training

Training sessions will be held over the next two weeks for children in our parish who would like to become Altar Servers. Any child in our parish who has already received their First Holy Communion is welcome to attend the following training sessions. Each child must attend session 1 & 2.

### Sessions 1

Wednesday, June 8th from 4:00 pm—5:30 pm  
-OR-  
6:30pm— 8:00 pm

### Session 2

Wednesday, June 15th from 4:00 pm—5:30 pm  
-OR-  
6:30 pm—8:00 pm



## 2016 St. Bernard's Carnival

### Save the Date

This year our Parish Carnival is scheduled to run from Wednesday, June 29th through Saturday, July 2nd from 6:00 pm - 11:00 pm.

### Volunteers Needed

Volunteers are needed for the food court, the casino and the clean up. The Volunteer sign up sheets are outside the Religious Education Office. If you are able to volunteer please sign up after Mass.



## Interested in Becoming Catholic or Completing Your Initiation Into the Catholic Church?

If you know of anyone who is interested in becoming a Catholic or who is already a baptized Catholic and would like to receive First Holy Communion and or Confirmation please let them know about our RCIA program for adults. Our English RCIA program meets on Wednesday nights at 8 pm and our Spanish RCIA program meets on Sunday mornings at 8 am starting in September. For more information contact the Rectory at (914)949-2111.

## Ready to Get Married?



Father Morris is inviting unmarried couples in our parish to celebrate the Sacrament of Marriage on a future Sunday in 2017. Any couple interested in celebrating Marriage in the presence of our community, at no cost, is asked to contact Father Morris to begin making the necessary preparations. The date for this Parish-Wide Wedding celebration will be May 7th, 2017.

## Upcoming Parish Meetings

- ◆ Divine Infant Jesus, Sunday, June 5th at 1:30pm in the Guadalupe Room.
- ◆ Divine Mercy, Sunday, June 5th at 1:30pm in the Main Church.
- ◆ Virgin of Guadalupe, Monday, June 6th at 8:00pm in the Cafeteria.
- ◆ Ladies of Charity, Tuesday, June 7th at 9:30am in Chapel Hall.
- ◆ Creative Craft Group, Friday, June 10th at 6:00pm in the Cafeteria.
- ◆ United Hearts, Sunday, June 12th at 1:30pm in the Guadalupe Room.
- ◆ Virgin of Caacupe, Sunday, June 12th at 1:30pm in the Cafeteria.

## Religious Education

### Reminder- Confirmation Rehearsal

On **Friday June 17<sup>th</sup>**, there will be a **mandatory practice** for all 8<sup>th</sup> Level Confirmation students and their Sponsors. The practice will take place at 7:00 pm in the main church.

***Celebration of the Sacrament of Confirmation: Saturday June 18<sup>th</sup>, 2016 at 2:00pm with Bishop Gerald Walsh.***

\*If you are interested in ordering photos please hand in the form & payment to the Religious Education Office

Registration for the 2016-2017 Religious Education Academic Year has begun. **Registration will take place in the Religious Education office on Wednesdays from 4:00pm - 8:00 pm and Sunday mornings.**

## Tenth Sunday in Ordinary Time

You changed my mourning into dancing; O LORD, my God, forever will I give you thanks.

-- Psalm 30:12, 13



## Formación para Servidores del Altar

Las sesiones de entrenamiento se llevarán a cabo durante las próximas dos semanas para los niños de nuestra parroquia que quieran convertirse en monaguillos. Cualquier niño(a) en nuestra parroquia que ya ha recibido su Primera Santa Comunión es bienvenido a asistir a las siguientes sesiones de entrenamiento. Cada niño(a) debe asistir a la sesión 1 y 2.

### Sesión 1

Miércoles, 8 de junio de 4:00 pm-5: 30 pm

-O-

6:30 pm– 8:00pm

### Sesión 2

Miércoles, 15 de junio de 4:00 pm-5: 30 pm

-O-

6:30 - 8:00 pm



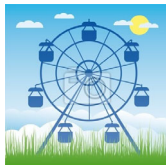
## Carnaval 2016 de San Bernardo

### Reserva la fecha

Este año nuestro Carnaval Parroquial se llevará a cabo desde el miércoles 29 de junio al sábado 2 de julio de 6:00 pm a 11:00 pm.

### Necesitamos Voluntarios

Se necesitan voluntarios para la sección de las comidas, el casino y la limpieza. Las hojas de registros para los voluntarios están fuera de la oficina de educación religiosa. Si usted puede ser voluntario, por favor anótese después de la misa.



## Interesado en ser católico o completar su iniciación en la Iglesia Católica?

Si usted sabe de alguien que esté interesado en ser católico o que ya es un católico bautizado y le gustaría recibir la Primera Comunión y/o la Confirmación, por favor, dígame sobre nuestro programa de RICA para adultos. Nuestro programa de RICA en inglés se reúne los miércoles por la noche a las 8 pm y nuestro programa de RICA en español se reúne los domingos por la mañana a las 8 am comenzando en septiembre. Para más información llame a la rectoría al (914) 949-2111.

## Listo para casarse?

El Padre Morris está invitando a las parejas solteras de nuestra parroquia para celebrar el sacramento del matrimonio en un futuro domingo del 2017. Cualquier pareja interesada en la celebración de su matrimonio en presencia de nuestra comunidad, sin costo alguno, se le pide ponerse en contacto con el padre Morris para empezar a hacer los preparativos necesarios. La fecha para la celebración de la Boda-Parroquial será el 7 de mayo de 2017.



## Reuniones Parroquiales

- Divino Niño Jesús, hoy, domingo, 5 de junio a la 1:30 pm en el Salón de Guadalupe.
- Divina Misericordia, hoy, domingo, 5 de junio a la 1:30 pm en la iglesia.
- Virgen de Guadalupe, lunes, 6 de junio a las 8:00pm en la cafetería.
- Damas de la Caridad, martes, 7 de junio a las 9:30am en el Chapel Hall.
- Grupo de Artesanías, viernes, 10 de junio a las 6:00pm en la cafetería.
- Corazones Unidos, domingo, 12 de junio a la 1:30pm in el Salón de Guadalupe.
- Virgen de Caacupé, domingo, 12 de junio a la 1:30pm en la cafetería.

## Educación Religiosa

### Recordatorio: Ensayo de Confirmación

El **viernes 17 de junio** habrá una **práctica obligatoria** para todos los estudiantes de confirmación del 8º nivel y sus patrocinadores. La práctica se llevará a cabo a las 7:00 pm en la iglesia principal.

**Celebración del Sacramento de la Confirmación: sábado 18 de junio de 2016 a las 2pm con Bishop Gerald Walsh.**

\* Si está interesado en ordenar fotos- deberá entregar la forma y el pago a la Oficina de Educación Religiosa

Hemos iniciado las registraciones de estudiantes para el año académico 2016-2017 de Educación Religiosa. **Las registraciones se llevarán a cabo en la oficina de Educación Religiosa los miércoles de 4-8pm y domingos durante el día.**

## Décimo Domingo del Tiempo Ordinario

Convertiste mi duelo en alegría te alabaré por eso eternamente

## Mass Intentions for the Week

### Saturday, June 4, 2016

5:30 Steven Palombo

### Sunday, June 5, 2016

9:00 Maureen Nicholson

10:30 Thomas G. Turiano

12:00 For the people

### Monday, June 6, 2016

9:00 Communion Service

### Tuesday, June 7, 2016

9:00 Communion Service

### Wednesday, June 8, 2016

9:00 Jillian Rooney

### Thursday, June 9, 2016

9:00 Souls in the Purgatory

### Friday, June 10, 2016

9:00 Souls in the Purgatory

### Saturday, June 11, 2016

5:30 Maria Mancini

### Sunday, June 12, 2016

9:00 Consiglia Marchesani

10:30 Thomas G. Turiano

12:00 For the people

## Prayers for the Sick

Please remember in your prayers those who are ill and those who serve them. *Recemos por todas las personas de nuestra parroquia quienes se encuentran enfermas.*

Anthony Cardon

Marck Canoli

Bill Claroni

Helena Trinidad

Virginia Meléndez

María Sanchez Romero



## Last Sunday's Collection :

First Collection 5/29/16: \$4,008

Second Collection 5/29/16: \$1,329

First Collection 5/22/16: \$3,858

Second Collection 5/22/16: \$1,294

Today's Second Collection is for Black & Indian Missions. Next week's second collection will be for Air Conditioning. Thank you for your generous support of our parish.

La segunda Colecta de hoy es para Misiones de India y Africa. La segunda colecta de la próxima semana será para el Aire Acondicionado. Gracias por sus generosas contribuciones a nuestra parroquia.

## St. Bernard's Capital Campaign Update

Total Amount Pledged: \$647,032

Total Amount in Payments: \$466,641

Average Pledge: \$1,684.89

## Hymns in English

9:00 am

**Entrance** - Hymnal #601 "Alleluia #1"

**Offertory** - Hymnal #664 "Breathe on me Breath of God"

**Communion** - Hymnal #334 "Let us Break Bread Together"

**Closing** - Hymnal #373 "City of God"

5:30 pm / 10:30 am

**Entrance** - Missalette #31 "We Gather Together"

**Offertory** - Hymnal #448 "We Walk By Faith"

**Communion** - Hymnal #343 "I Am the Bread of Life"

**Closing** - Missalette #27 "Now Thank We All Our God"

## Hymns in Spanish - Cánticos en Español

**Entrada** #698

Un pueblo que camina

**Ofertorio** #660

Bendigamos al Señor

**Comunión** #526

Altísimo Señor

**Salida** #650

Soy feliz

# **ANNOUNCEMENTS OF EL CENTRO HISPANO ANUNCIOS DEL CENTRO HISPANO**

**914-289-0500**

## **SATURDAY ACADEMY TUTORING PROGRAM FOR 7<sup>TH</sup>- 12<sup>TH</sup> GRADE STUDENTS**

The cost of this program is \$75 per student for the school year (September 2016- June 2017)  
There are two sessions:

- 12 pm- 2 pm for students in 7<sup>th</sup>- 8<sup>th</sup> grade
- 2:30 pm- 4:30 pm for students in 9<sup>th</sup>- 12<sup>th</sup> grade

If you are interested in registering your child, you must fill out and return an application to El Centro Hispano as soon as possible.  
You must pay in cash or money order.

## **ENGLISH AND HSE CLASSES AT EL CENTRO HISPANO SPONSORED BY BOCES**

Once again BOCES will be offering English as a Second Language Classes and HSE classes in Spanish at El Centro Hispano's Technology Center. These classes will take place from July to August 2016. English Classes are offered Monday – Thursday from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and Thursdays from 6:00 p.m. to 10:00 p.m. HSE classes are offered from 12 noon to 3:00 p.m.  
Registration fee:

\$25 (Only Money Order accepted). Registration will take place on July 5<sup>th</sup> to July 7<sup>th</sup> at El Centro Hispano from 9 a.m.-3:00 p.m.

### **IMPORTANT ANNOUNCEMENT**

The Yonkers Hispanic Cultural Foundation, Inc. Invites you to "A New Beginning" Hispanic Day Parade on:

Saturday, June 18<sup>th</sup> 2016  
12:30 pm- 3:00 pm

The parade will start between South Broadway and McLean Avenue.

For more information or if you would like to register please call 914-222-5101 or send an e-mail to [yonkershcf@gmail.com](mailto:yonkershcf@gmail.com)

941 McLean Avenue, Suite 255  
Yonkers, NY 10704

## **FOOD PANTRY AT EL CENTRO HISPANO**

El Centro Hispano will be distributing fresh food on Thursday, June 16 at 3:00 p.m. Please bring a bag.

## **ACADEMIA DE LOS SABADOS: PROGRAMA DE TUTORÍA PARA ESTUDIANTES DE SÉPTIMO A DUODÉCIMO GRADO.**

El costo del programa es \$75 por cada estudiante, por todo el año escolar (septiembre 2016- junio 2017)

Tenemos dos sesiones:

- 12 pm-2 pm para estudiantes de 7 y 8 grado
- 2:30 pm-4:30 pm para estudiantes de 9 a 12 grado

Si desea inscribir a su hijo(a), debe de llenar una solicitud y devolver la solicitud completa al Centro Hispano lo antes posible.

Debe de pagar en efectivo o en giro postal

## **CLASES DE INGLES Y "HSE" EN ESPAÑOL AUSPICIADAS POR BOCES EN EL CENTRO HISPANO**

Una vez más, BOCES estará ofreciendo clases de inglés como segunda lengua y de "HSE" en español en el Centro de Tecnología del Centro Hispano. Estas clases serán de julio a agosto del 2016. Las clases de inglés se ofrecerán de lunes a jueves de 9:00 a.m. a 12:00 p.m. y los jueves de 6:00 p.m. a 10:00 p.m. Las de "HSE" se ofrecerán de lunes a jueves de 12:00 – 3:00 p.m. El costo de matrícula es de \$25. Sólo se aceptan "Money Orders". Para matricularse pase por el Centro Hispano entre el 5 de julio al 7 de julio de 9 a.m. a 3:00 p.m.

### **ANUNCIO IMPORTANTE**

La Fundación Cultural Hispana de Yonkers los invita al Desfile Hispano

El sábado, 18 de junio del 2016

12:30 pm- 3:00 pm

El desfile comenzará entre las calles South Broadway y Mclean Avenue

Para más información o si desean registrarse por favor llamen al 914-222-5101 o manden un correo electrónico al [yonkershcf@gmail.com](mailto:yonkershcf@gmail.com)

941 McLean Avenue, Suite 255  
Yonkers, NY 10704

## **DISTRIBUCION DE ALIMENTOS EN EL CENTRO**

El Centro Hispano distribuirá alimentos frescos el jueves, 16 de junio a las 3:00 p.m. Por favor traiga una bolsa.